


First insights into multilingualism at UdA

Carli Bastida – Txema Díaz
Language Research Group - UdA

8th International Conference on Third Language Acquisition
and Multilingualism

Castelló, 13th-15th September, 2012



UNIVERSITAT D'ANDORRA

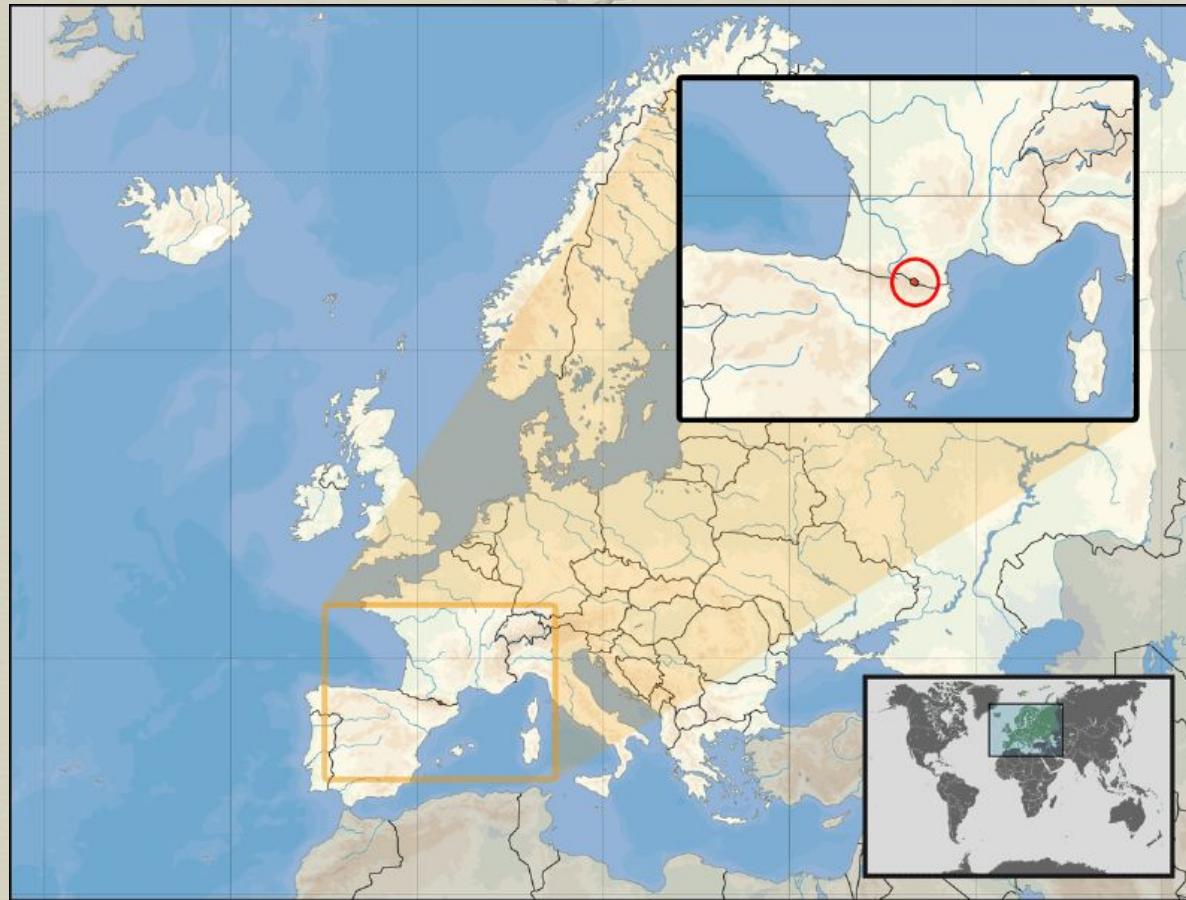
Structure



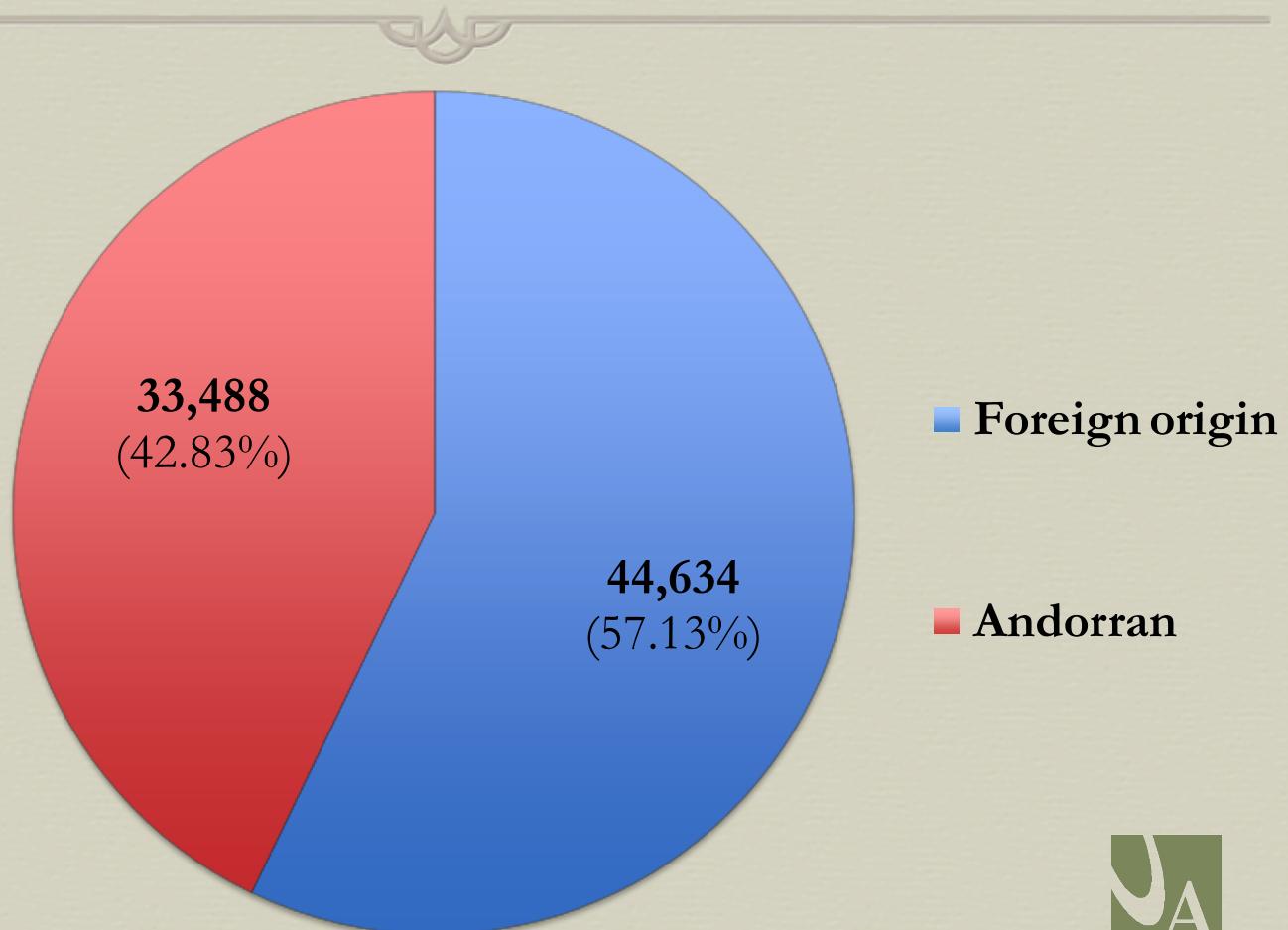
- ✓ Andorra – An Introduction
- ✓ Andorra – Educational System
- ✓ UdA – The Multilingual Action Plan
- ✓ The MAP – The Research
 - Questionnaires – English test
- ✓ Conclusions



Andorra – An Introduction

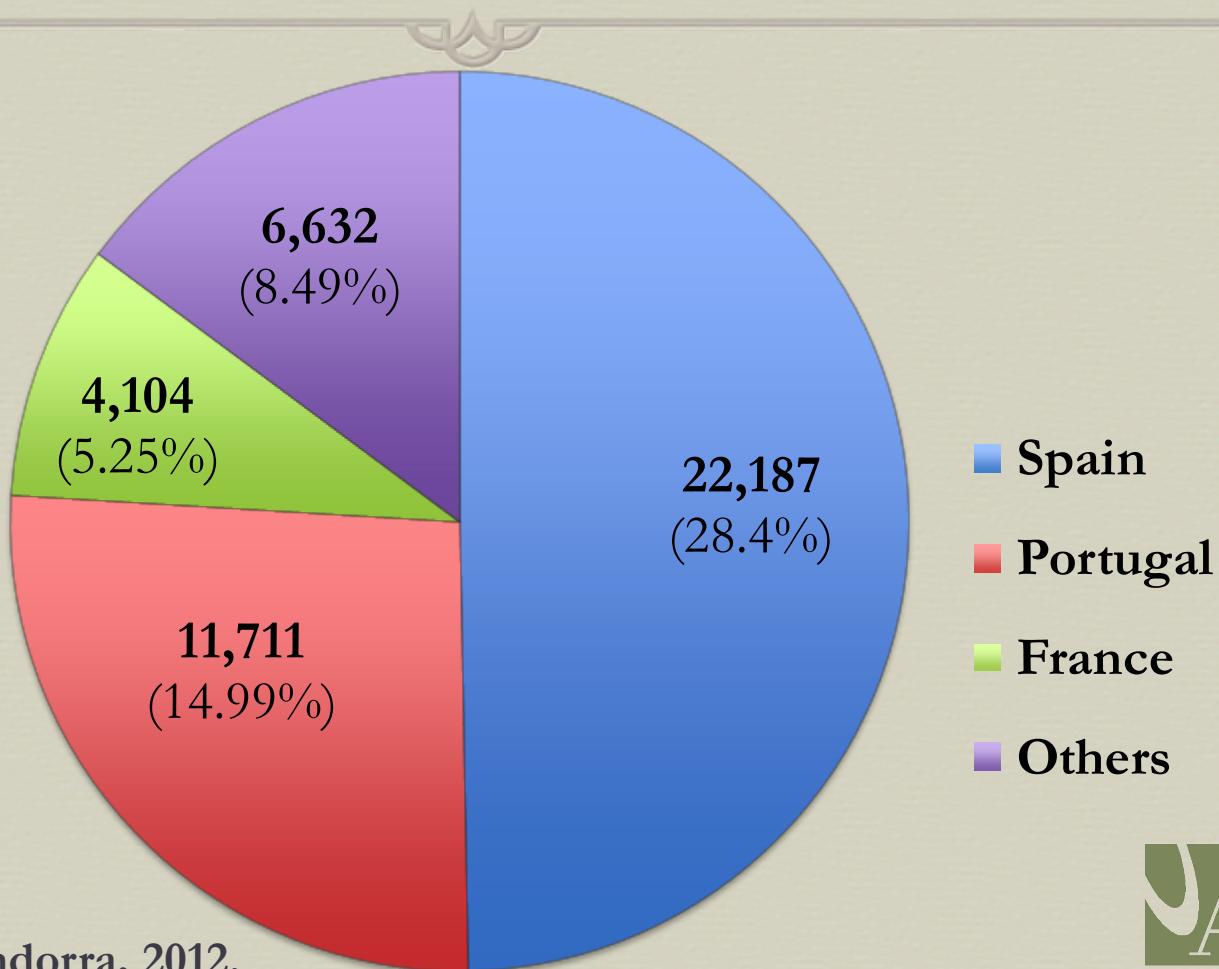


Andorra – An Introduction

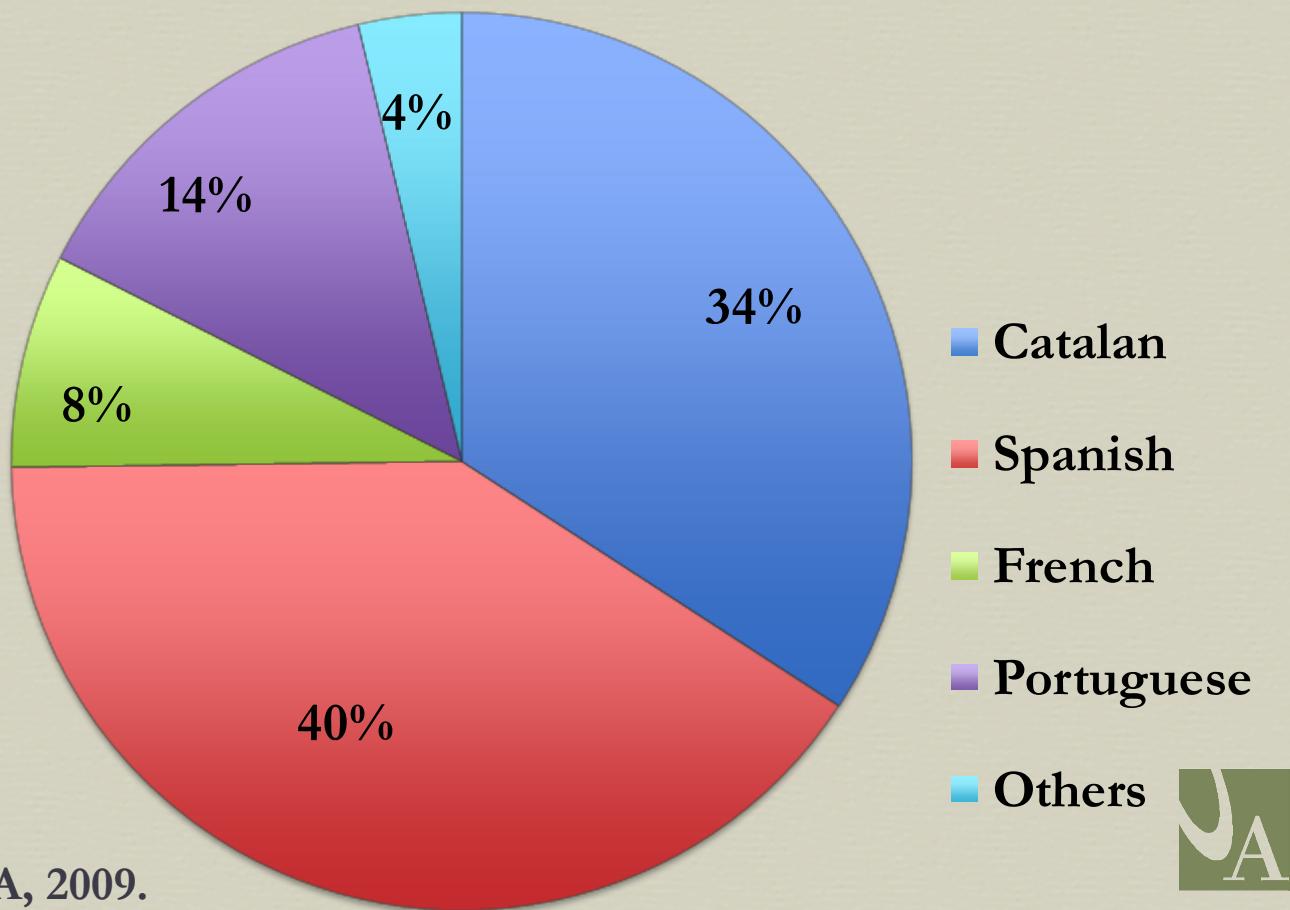


Source: Govern d'Andorra, 2012.

Andorra – An Introduction



Andorra – An Introduction



Andorra – Educational System



❖ French schools

❖ Spanish schools

❖ Andorran Educational System

❖ Escola Andorrana



Escola Andorrana



Primary

Catalan

Vehicular

French

Vehicular

Spanish

3 h. (age 10)

English

1,5 h. (age 8)

Secondary

Vehicular + 3 h.

Arts/P.E. + 3h

Science + 3 h.

3 h.



Spanish system



	Primary	Secondary
Catalan	4	Vehicular + 3 or 5/4
Spanish	Vehicular + 3	Vehicular + 3 or 3/4
French	3 (4th to 6th)	3/4 or 2/3
English	3/2	3/4 or 3/2



French system



French

Catalan

Spanish

French

English

Portuguese

Primary

3 h.

3h.

3h.

Vehicular

45'

3/4

3h.

Secondary

3h.



UdA – The Multilingual Action Plan



Goals

- ❖ Promote language learning
- ❖ Catalan as UdA's official language
- ❖ English as a working language
- ❖ Linguistic transparency and security



UdA – The Multilingual Action Plan



Goals

- ❖ Improve communication skills and proficiency in effective communication
- ❖ Multilingual, multicultural and international environment



UdA – The Multilingual Action Plan



❖ Language policy (Spolsky)

❖ Management

❖ Practice

❖ Beliefs



MAP – The research



- ❖ Institutional documentation (management)
- ❖ Questionnaire (practice & attitudes):
- ❖ Linguistic needs and goals (English test)



PAM – Questionnaires

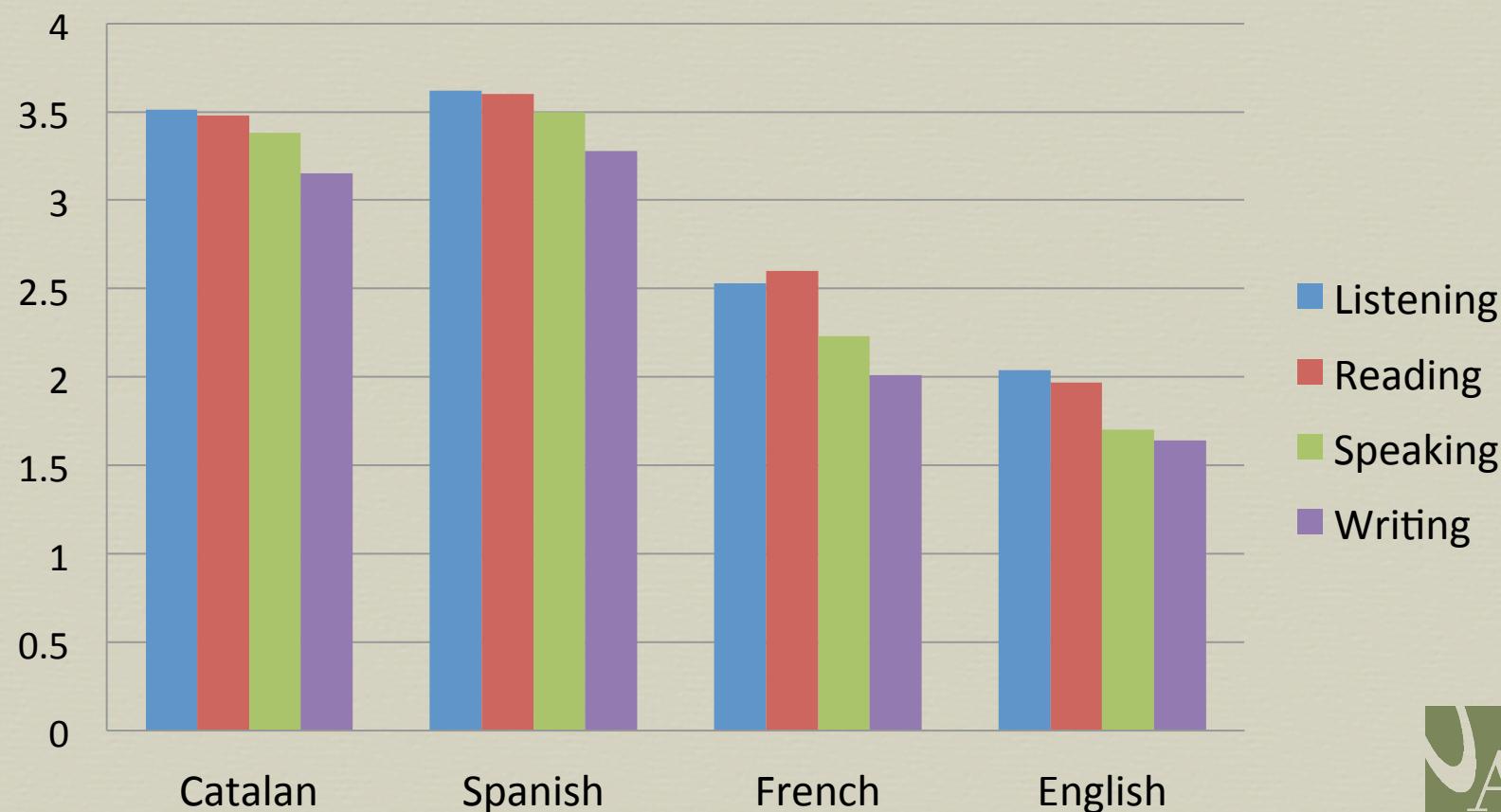


Distribution of L1

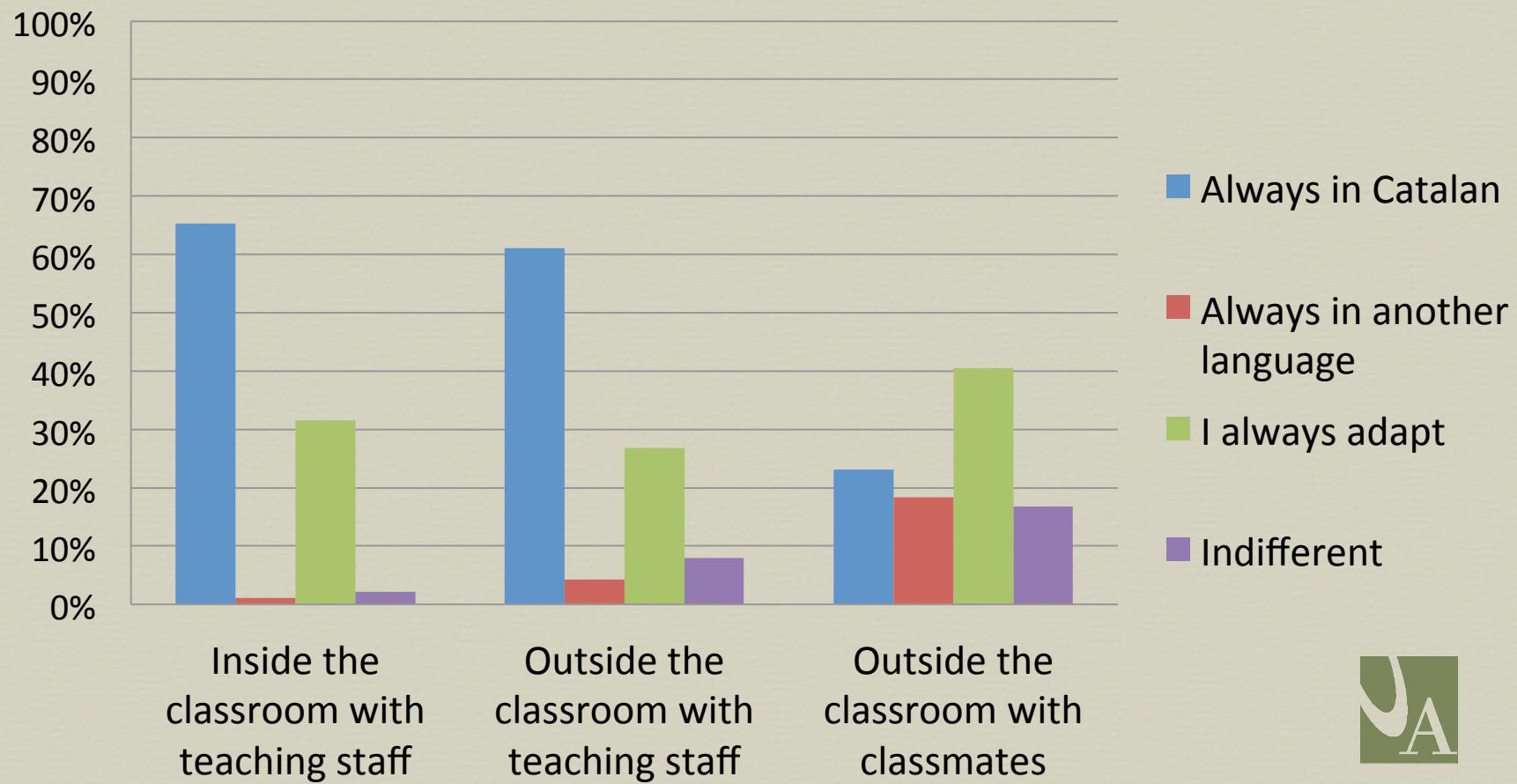
L1	Students	Teaching staff	Administration staff
Catalan	27,65%	48,57%	63,63%
Spanish	29,78%	28,57%	27,27%
Portuguese	14,36%	2,85%	9,09%
French	12,76%	5,71%	---
Catalan and Spanish	3,19%	14,28%	---
Other languages	12,23%	---	---



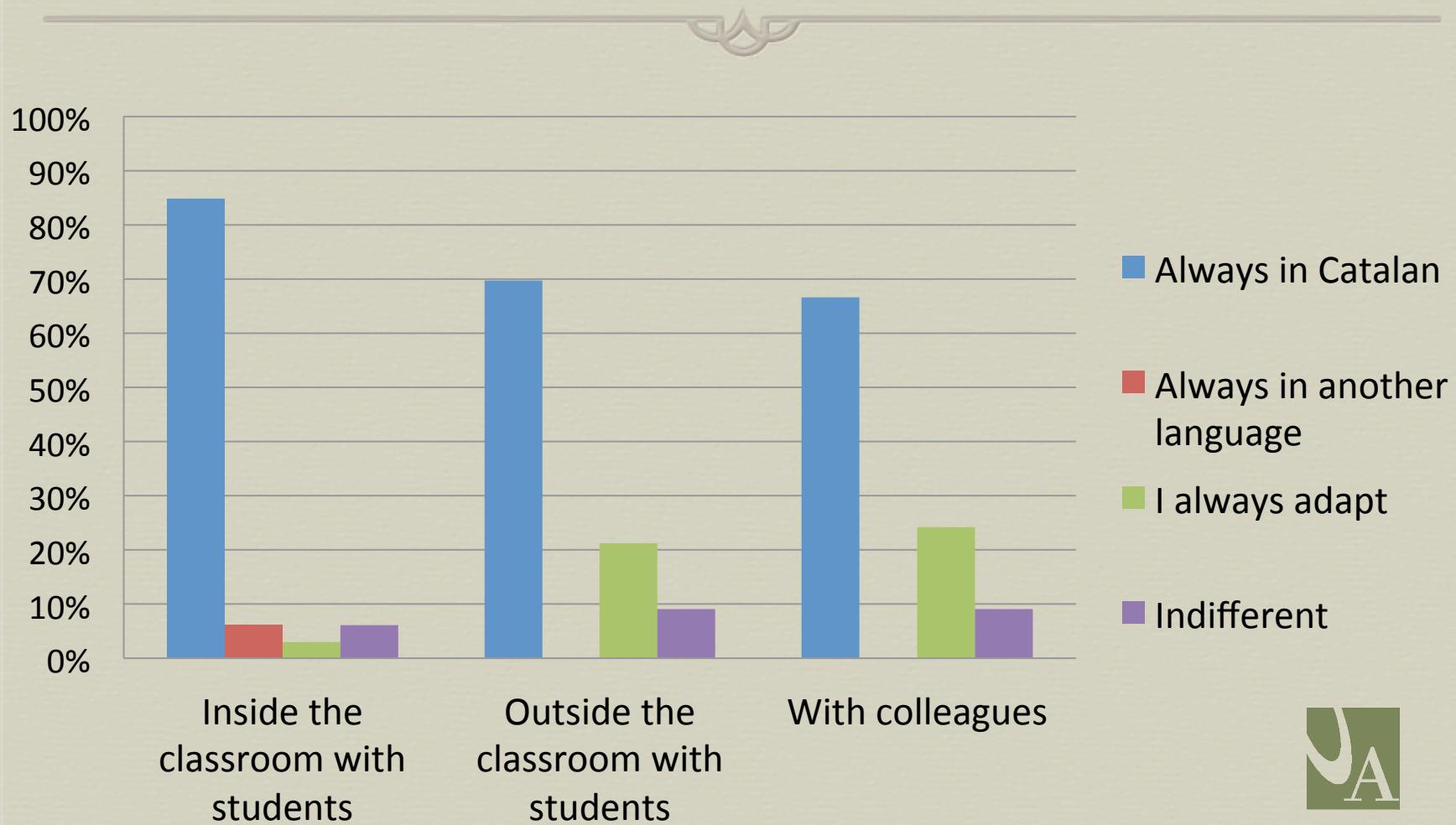
2. Self-perceived level of Catalan, Spanish, French and English



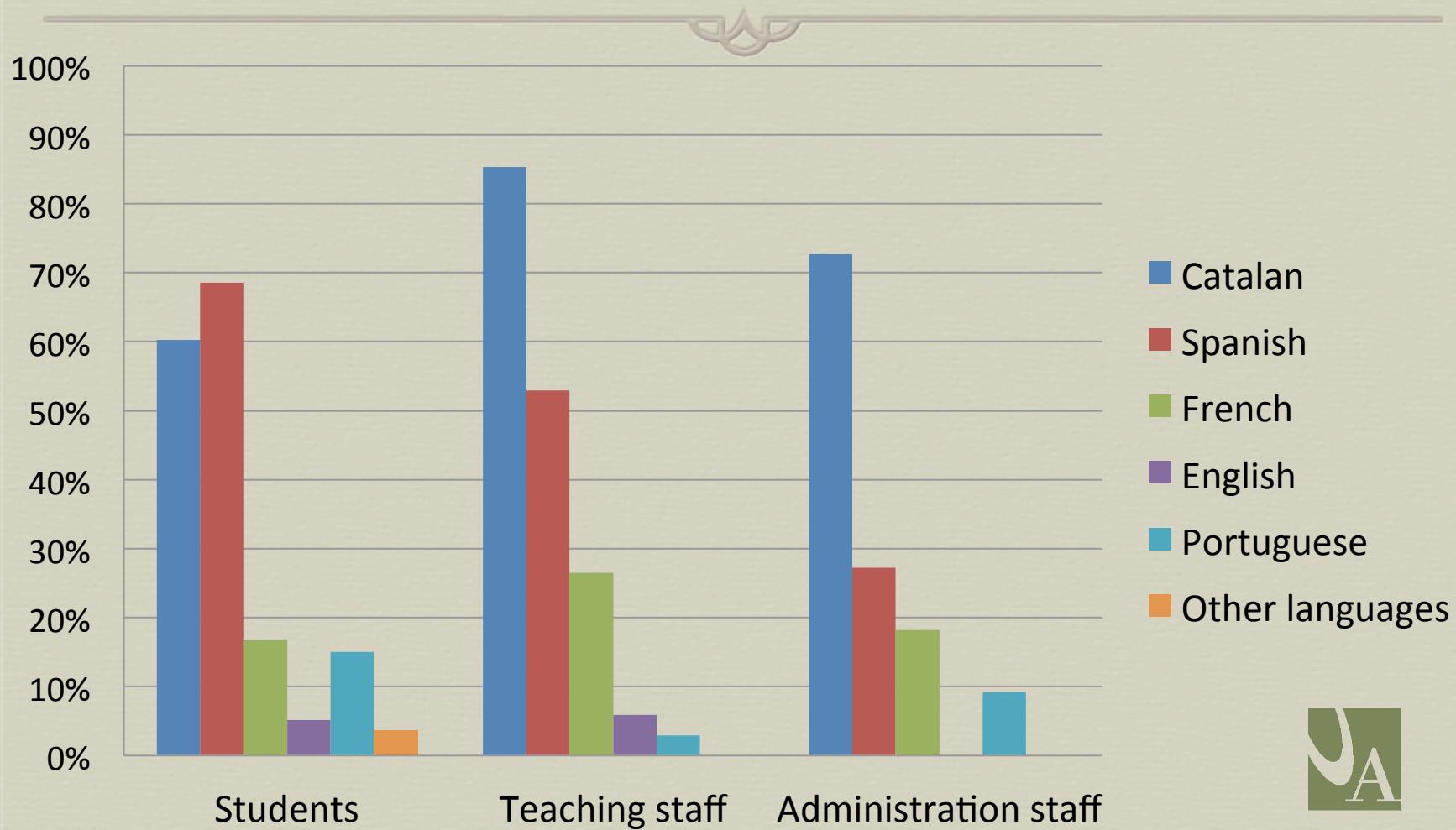
3. Language use at university (students)



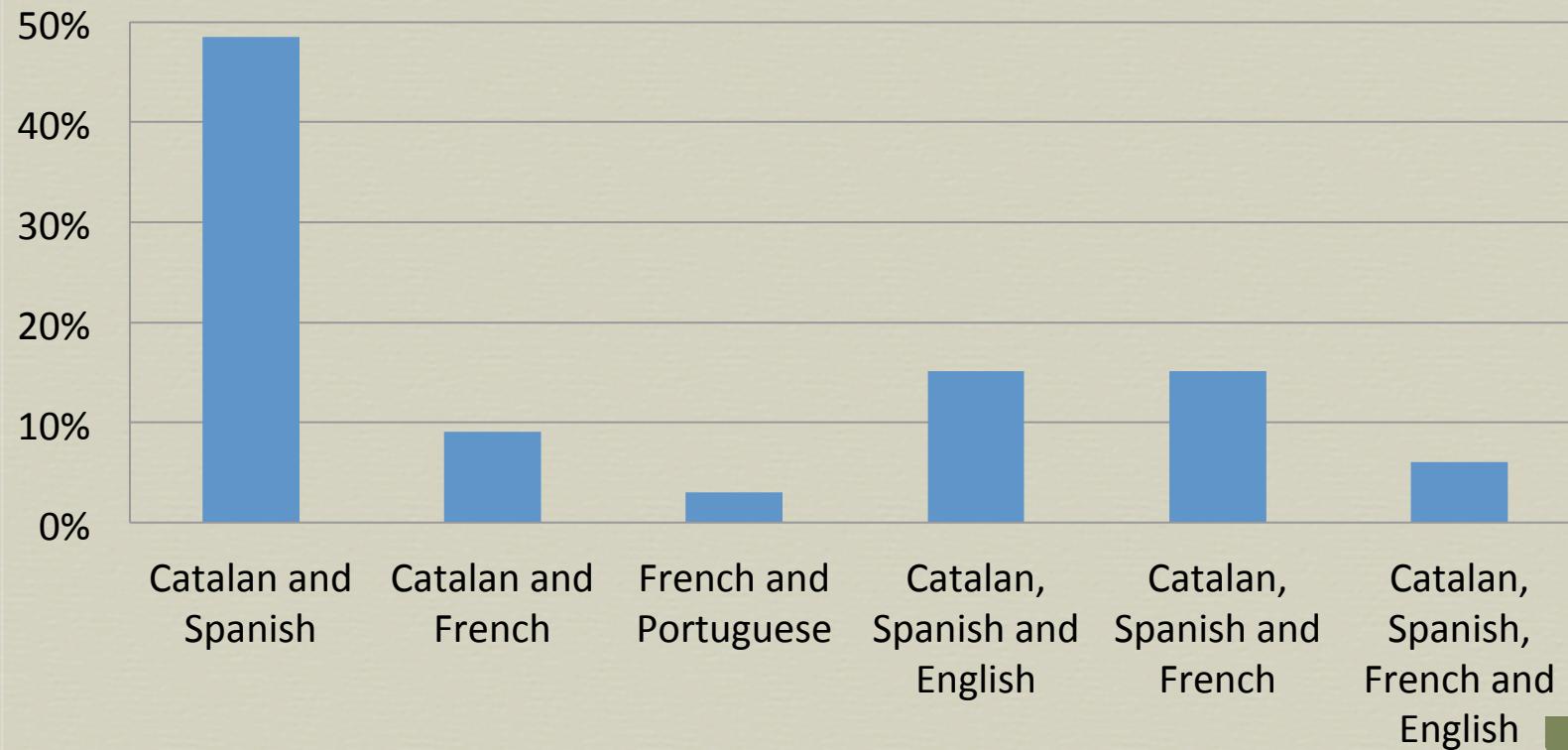
4. Language use at university (teaching staff)



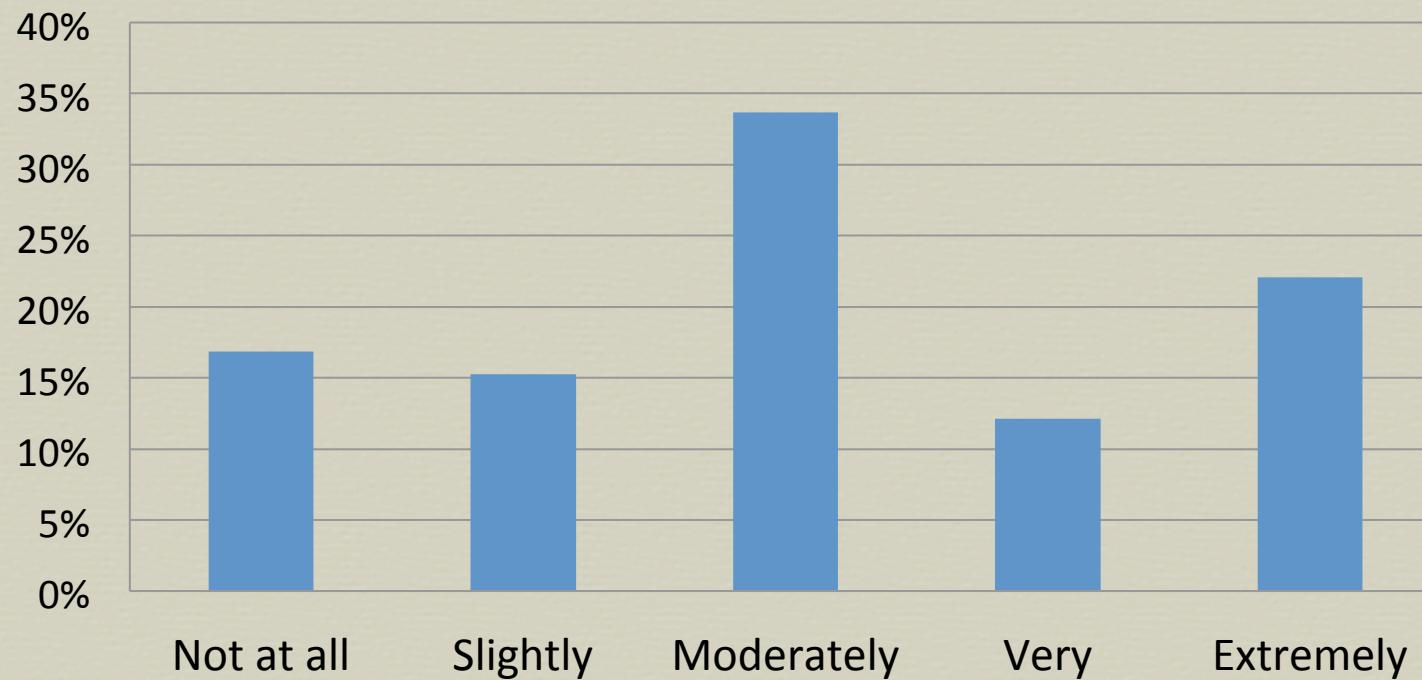
5. Language use outside university



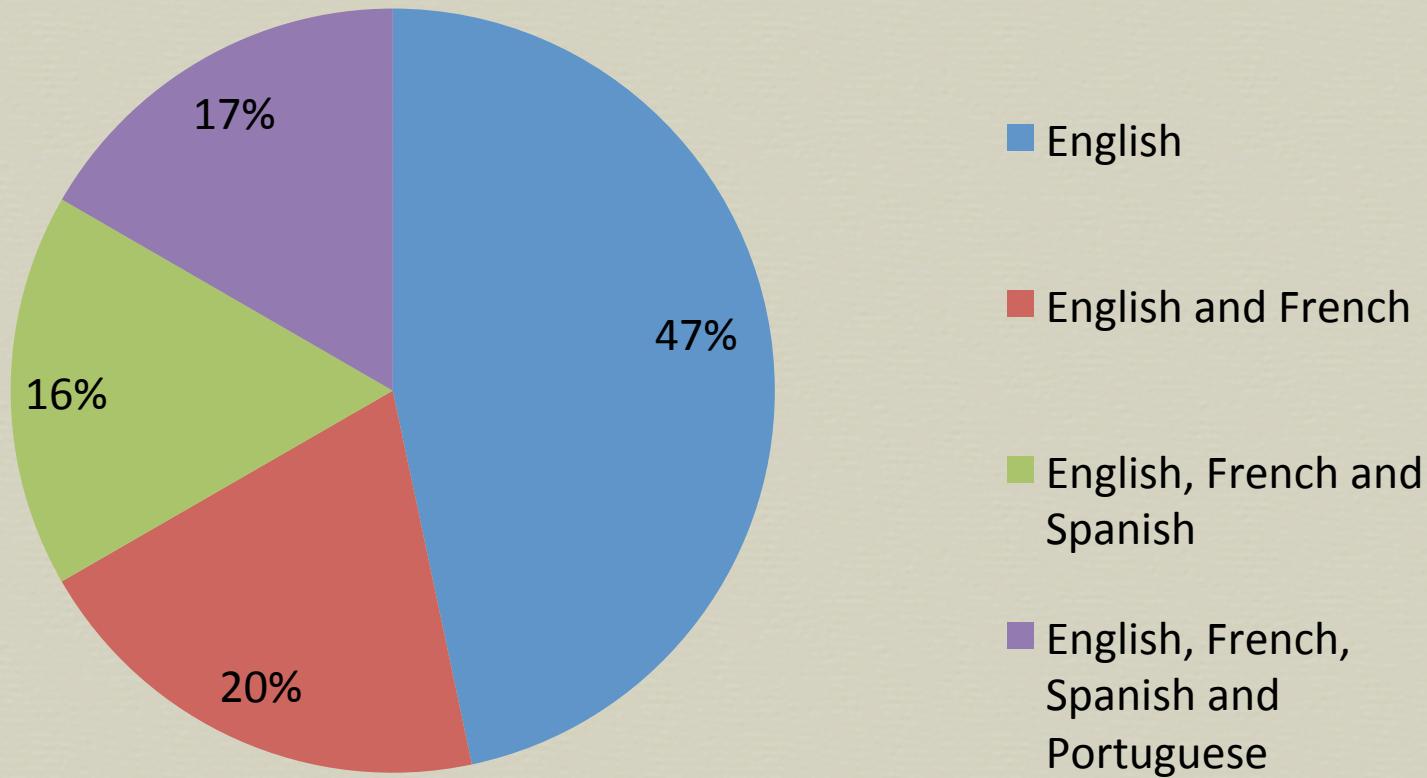
6. What languages can you use to teach?



7. Would you agree to get instruction in English (in some courses)?



8. Is it useful to include some English-mediated courses?



MAP – English test



Grammar Vocabulary Reading Global

8

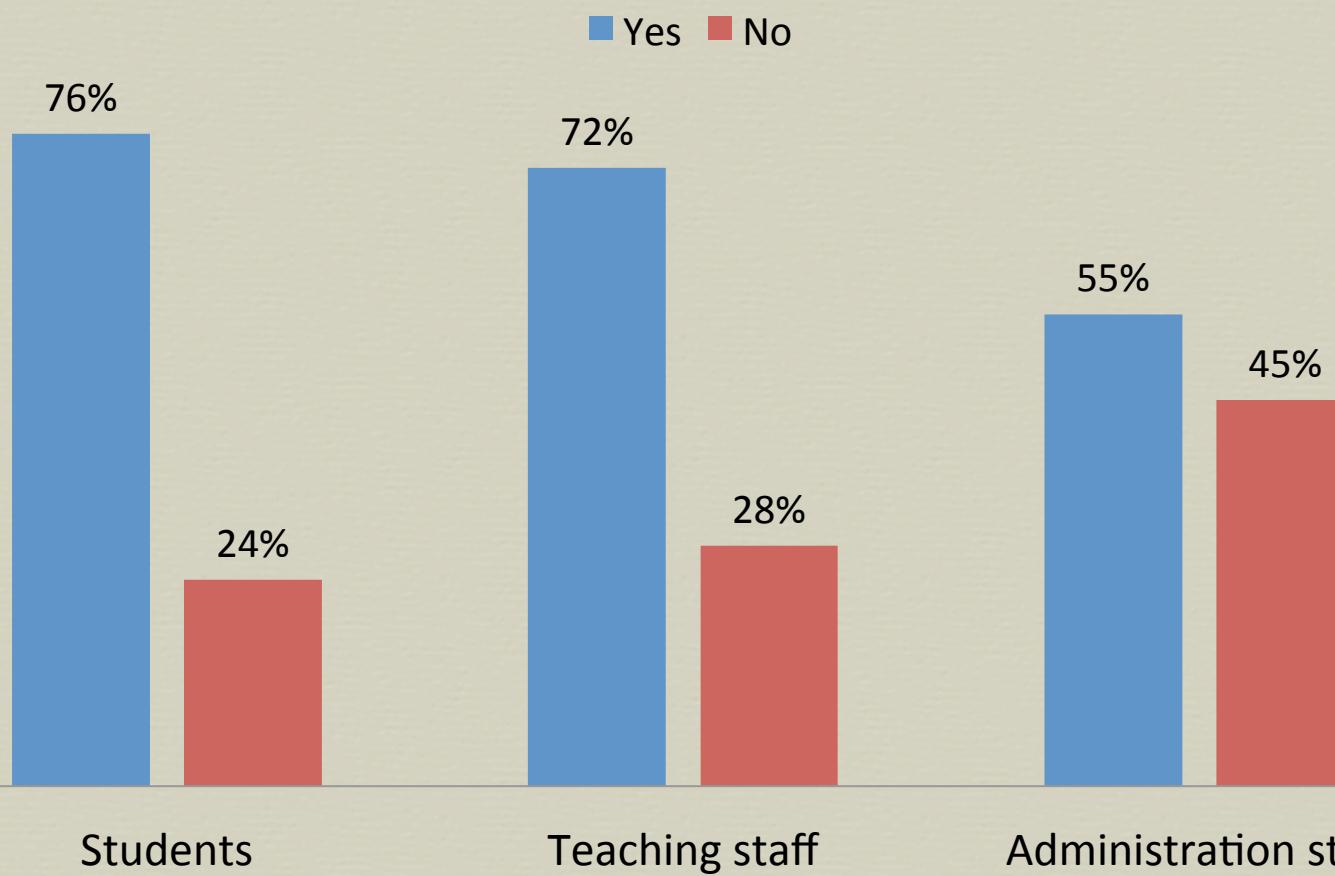
11

7

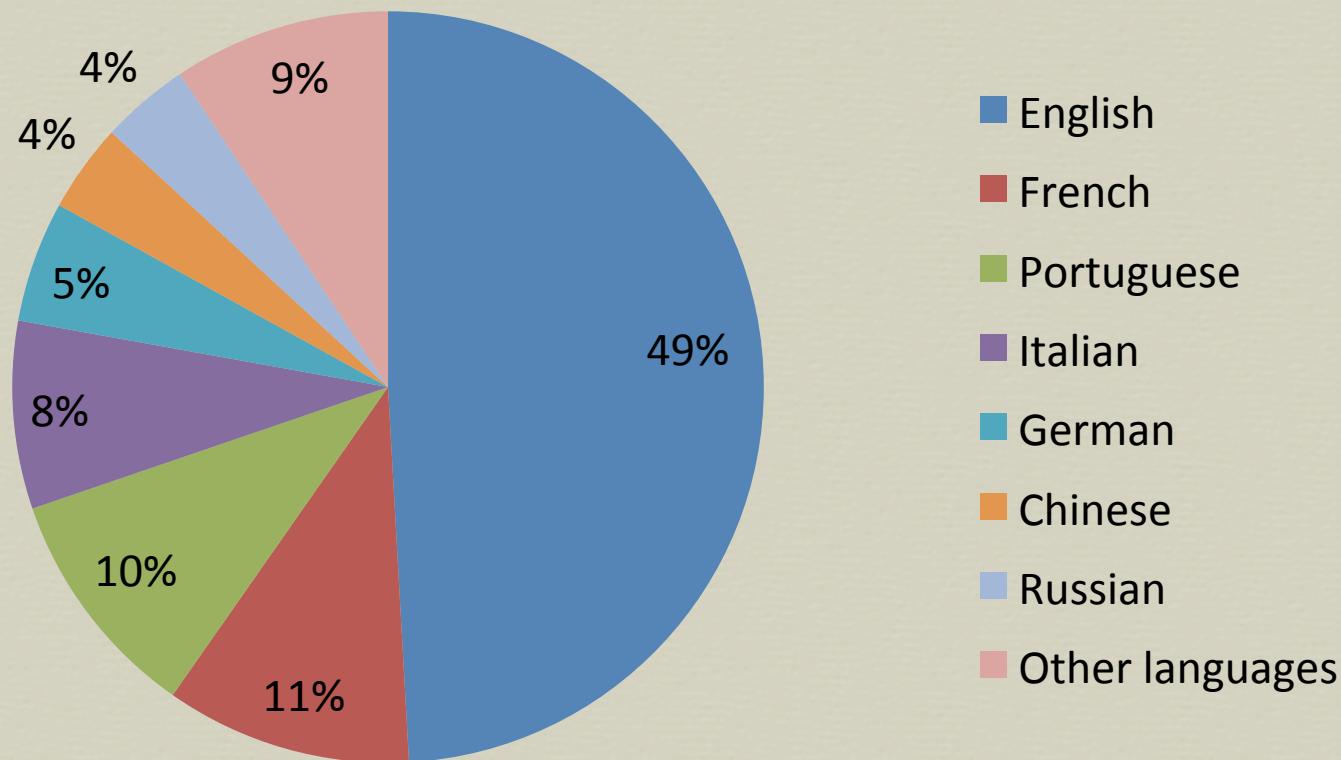
8 (17%)



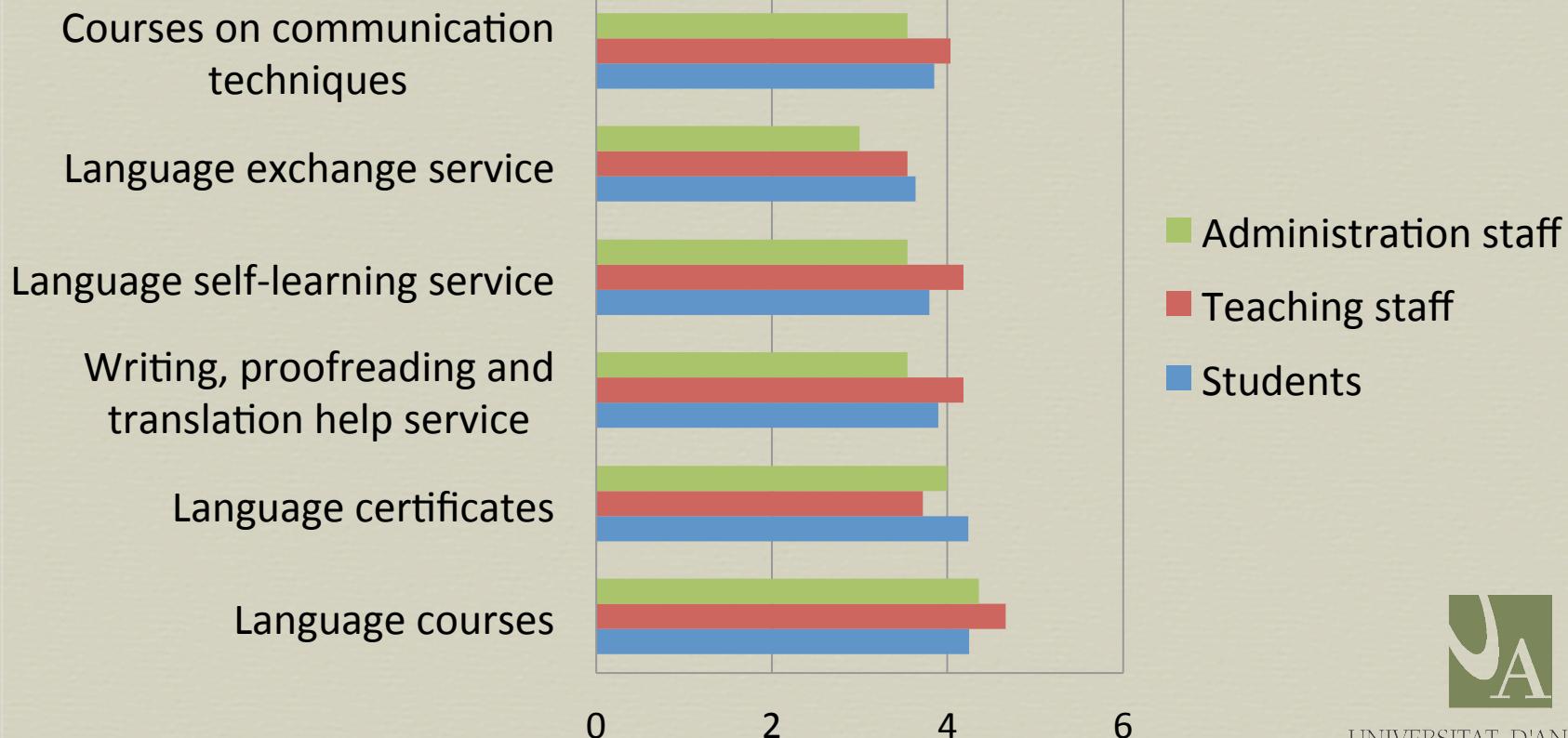
9. Do you plan to learn languages in the future?



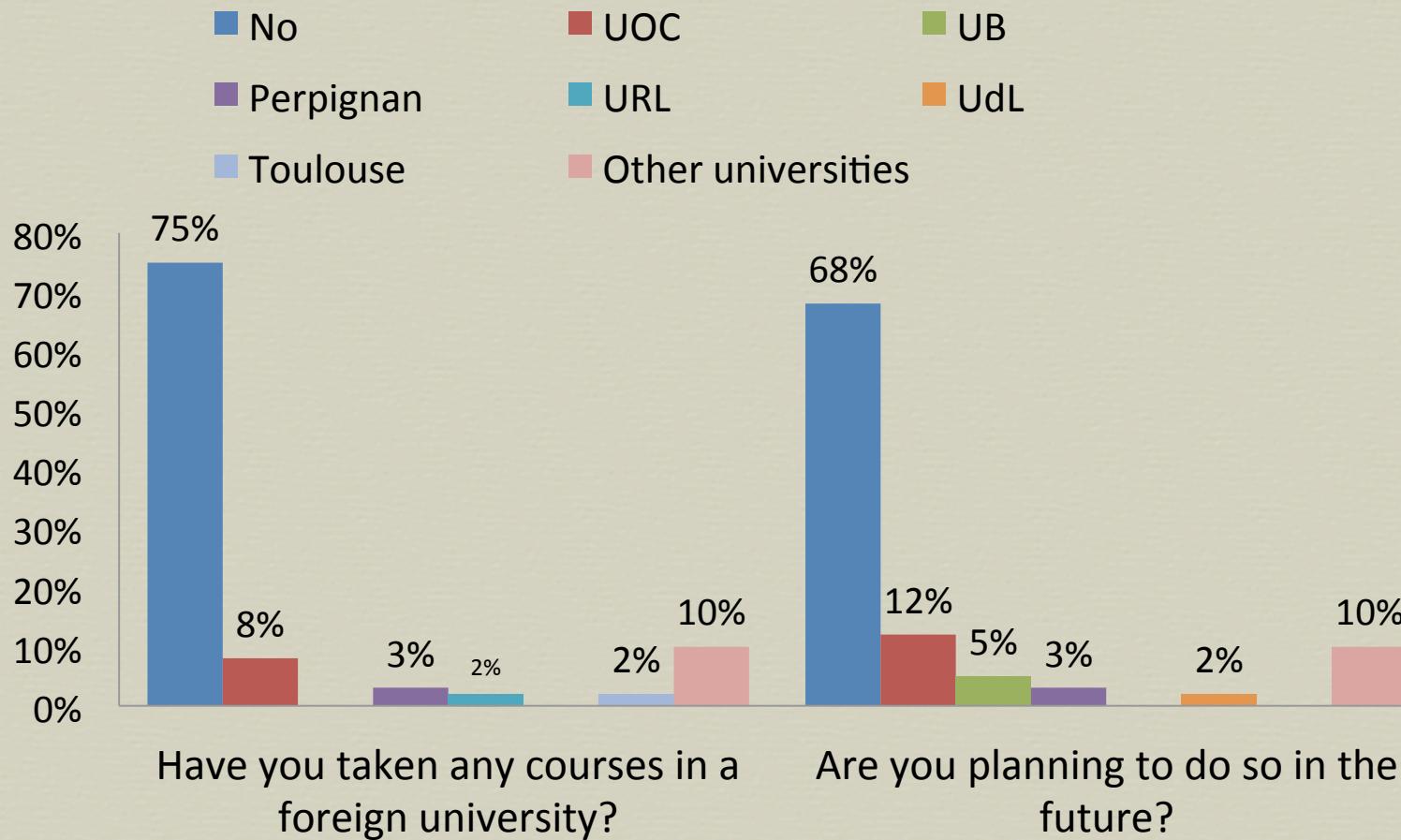
10. Which one(s)?



11. Would you be interested in the following services?



12. Studying abroad



Conclusions



❖ Sociolinguistic profile

❖ Reinforce the use of Catalan among students

❖ Improve level of Catalan

❖ Promote language learning



Conclusions



❖ Language in the classroom - English

❖ Students motivation

❖ Training

❖ Linguistic support

❖ English

❖ Need to learn languages.



Conclusions



❖ Mobility and internationalization

❖ Language training

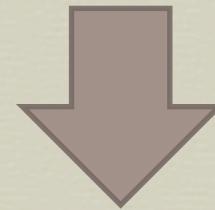
❖ Agreements and exchange programs



Conclusions



Practice – beliefs



Management



Conclusions



oberta
JA al món

Universitat d'Andorra
Plaça de la Germandat, 7
AD600 Sant Julià de Lòria
Andorra

Tel.: (+376) 743 000
Fax: (+376) 743 043
uda@uda.ad
www.uda.ad



jdiazt@uda.ad cbastida@uda.ad



Gràcies per la vostra atenció

Gracias por vuestra atención

Merci de votre attention

Obrigado pela sua atenção

Thank you for your attention



Títol per aquest gràfic

	Level	Home	Friends	At work
Catalan	7,4	46.1%	56.2%	63.0%
Spanish	9,1	54.6%	66.1%	63.2%
French	4,9	10.3%	12.6%	9.0%
Portuguese	3,0	18.6%	15.6%	11.3%

Source: Govern d'Andorra, 2009.

